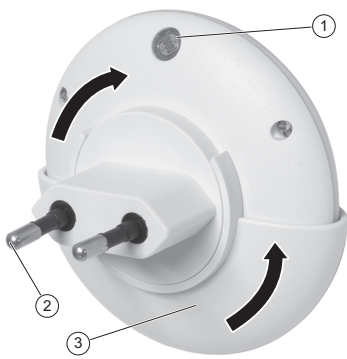


OBI



DE Gebrauchsanweisung
Nachtlicht

Sicherheitshinweise

- Für einen sicheren Umgang mit diesem Gerät muss der Benutzer des Gerätes diese Gebrauchsanweisung vor der ersten Benutzung gelesen und verstanden haben.
- Das Gerät darf nur benutzt werden, wenn es einwandfrei in Ordnung ist. Ist das Gerät oder ein Teil davon defekt, muss es von einer Fachkraft instandgesetzt werden.
- Gebrauchsanweisung immer in Reichweite aufbewahren.
- Wenn Sie das Gerät verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Gebrauchsanweisung aus.
- Netzspannung und Absicherung müssen den Technischen Daten entsprechen.
- Die Absicherung muss mit einem Fehlerstrom-Schutzschalter (FI-Schalter) mit einem Bemessungsfehlerstrom von nicht mehr als 30 mA erfolgen.
- Gefahr von Augenschäden! Die Leistung der LED entspricht der Laserklasse I. Niemals direkt in die LED blicken.
- Symbole, die sich an Ihrem Gerät befinden, dürfen nicht entfernt oder abgedeckt werden. Nicht mehr lesbare Hinweise am Gerät müssen umgehend ersetzt werden.

- Gebrauchsanweisung vor dem Gebrauch lesen.
- Die Leuchte darf nur in trockenen Innenräumen benutzt werden.

Ihr Gerät im Überblick

- Fotosensor
- Netzstecker
- Abdeckung

Bedienung

Gerät in eine Steckdose stecken. Der Fotosensor (1) schaltet die Leuchte automatisch ein, wenn das Umgebungslicht ausgeht.

- Um die Leuchte auf Dauerbetrieb umzustellen, Abdeckung (3) so verdrehen, dass der Fotosensor (1) verdeckt wird.

Reinigung

ACHTUNG! Gefahr von Geräteschäden! Gerät beim Reinigen nicht in Wasser eintauchen, da dabei Wasser in die Elektrik eindringen und diese beschädigen kann.

- Gerät mit einem leicht angefeuchteten Tuch reinigen. Trocken nachwischen.
- Benutzen Sie keine scheuernden oder scharfen Gegenstände oder aggressive Reinigungsmittel.

Entsorgung

Gerät entsorgen

Das auf Elektro- und Elektronikgeräten bzw. deren Verpackung oder Begleitdokumenten angebrachte Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne bedeutet, dass das Gerät nicht mit anderem Abfall zusammen entsorgt werden darf. Die Nutzer tragen die Verantwortung, Altgeräte über ausgewiesene Sammelstellen zu entsorgen, um eine sachgerechte Weiterverarbeitung zu gewährleisten. Informationen über verfügbare Sammelsysteme für Elektro- und Elektronik-Altgeräte erhalten sie an den Informationsschaltern in den Märkten und in den kommunalen Verwaltungsstellen. Eine angemessene Handhabung der Altgeräte stellt sicher, dass möglicherweise vorhandene gefährliche Substanzen, Gemische oder Komponenten nicht in die Umwelt gelangen oder die menschliche Gesundheit beeinträchtigen und ermöglicht darüber hinaus die Rückgewinnung wertvoller sekundärer Rohstoffe. Jeder Benutzer von Elektro- und Elektronikgeräten sollte sich an den Bemühungen zum Schutz der Umwelt vor schädlichen Abfällen beteiligen.

Verpackung entsorgen
Die Verpackung besteht aus Karton und entsprechend gekennzeichneten Kunststoffen, die recycelt werden können.

– Führen Sie diese Materialien der Wiederverwertung zu.

Technische Daten

Artikelnummer	396724
Netzanschluss	230 V~, 50 Hz
Nennleistung	0,4 W
Lebensdauer Leuchtmittel	50000 h

IT Manuale di istruzioni
Luce notturna

Avvertenze sulla sicurezza

- Per poter utilizzare l'apparecchio in sicurezza, l'utente deve aver letto e compreso le presenti istruzioni per l'uso prima di utilizzarlo per la prima volta.
- L'apparecchio può essere utilizzato esclusivamente se si trova in perfette condizioni operative. Se l'apparecchio, o parti di esso, dovessero essere difettosi, occorre farli sottoporre a manutenzione da un tecnico specializzato.
- Tenere le istruzioni per l'uso sempre a portata di mano.
- Nel caso si intenda vendere o cedere a terzi l'apparecchio, esso dovrà essere sempre assolutamente accompagnato dalle rispettive istruzioni per l'uso.
- La tensione di rete e la protezione devono conformarsi ai dati tecnici.
- La protezione deve essere eseguita con un salvavita (interruttore di protezione) con una corrente di guasto nominale non superiore a 30 mA.
- Pericolo di danni agli occhi! La potenza del LED corrisponde alla classe laser I. Non guardare mai direttamente nel LED.
- Non si possono rimuovere o coprire i simboli che si trovano sull'apparecchio. Le indicazioni non più leggibili sull'apparecchio devono essere immediatamente sostituite.

- Leggere le istruzioni per l'uso prima dell'utilizzo.
- La lampada può essere utilizzata solo in ambienti interni e asciutti.

Panoramica dell'apparecchio

- Fotosensore
- Spina elettrica
- Copertura

Utilizzo

Inserire l'apparecchio in una presa di corrente. Il fotosensore (1) accende automaticamente la luce quando non c'è più la luce dell'ambiente.

- Per commutare la lampada su funzionamento permanente, ruotare il coperchio (3) in modo che il fotosensore (1) venga coperto.

Pulizia

AVVISO! Pericolo di danni al prodotto! Non immergere in acqua l'apparecchio, dato che l'acqua può entrare nei circuiti elettrici e danneggiarli.

- Pulire l'apparecchio con un panno leggermente umido. Strofinare fino ad asciugare.
- Non utilizzare oggetti che graffiano e acuminati e neanche detersivi aggressivi.

Smaltimento

Smaltimento dell'apparecchio
Il simbolo del bidone barrato che si trova sugli apparecchi elettrici o elettronici oppure sull'imballaggio o sui documenti di accompagnamento indica che l'apparecchio non può essere smaltito insieme ai normali rifiuti.

Gli utenti sono responsabili dello smaltimento degli apparecchi vecchi mediante i punti di raccolta indicati, al fine di garantire una ri-elaborazione conforme.

Per informazioni sui sistemi di raccolta disponibili di apparecchi elettrici ed elettronici usati possono essere reperite presso gli sportelli informativi dei grandi magazzini oppure dei comuni.

Una gestione adeguata degli apparecchi usati garantisce che le sostanze pericolose, le miscele o altri componenti non giungano nell'ambiente, né che mettano in pericolo la salute umana, e consente inoltre il riciclo di materie prime preziose.

Ogni utente di apparecchi elettrici ed elettronici è responsabile dell'applicazione delle misure per la protezione dell'ambiente dai rifiuti dannosi.

Smaltimento dell'imballaggio
L'imballaggio è composto da cartone e particolari in plastica adeguatamente contrassegnati per essere riciclati.

- Si raccomanda di inviare questi materiali al riciclaggio.

Dati tecnici

Codice articolo	396724
Allacciamento alla rete	230 V~, 50 Hz
Potenza nominale	0,4 W
Durata utile lampadina	50000 h

FR Manuel d'utilisation
Système d'éclairage nocturne

Consignes de sécurité

- Afin de garantir une manipulation sûre de l'appareil, l'utilisateur doit avoir lu et compris ces instructions d'utilisation avant la première utilisation.
- N'utiliser l'appareil que s'il est en parfait état. Si l'appareil ou une partie de l'appareil est défectueux, le confier à un spécialiste qui le réparera.
- Gardez toujours les instructions d'utilisation à portée de la main.
- Si vous vendez ou donnez l'appareil, joignez-y toujours ces instructions d'utilisation.
- La tension de secteur et la protection par fusibles doivent être conformes aux données techniques.
- La protection doit être assurée par un disjoncteur différentiel présentant un courant de fuite assigné de 30 mA maximum.
- Risque de lésions oculaires ! La puissance du voyant DEL correspond à la classe I des lasers. Ne jamais regarder directement le voyant DEL.
- Il est strictement interdit de retirer ou de recouvrir les pictogrammes apposés sur l'appareil. Les indications apposées sur l'appareil qui ne sont plus lisibles doivent être remplacées dans les meilleurs délais.

- Lisez le manuel d'utilisation avant de mettre l'appareil en service.
- Le lampadaire ne doit être utilisé que dans des pièces non humides.

Vue d'ensemble de l'appareil

- Capteur photosensible
- Fiche secteur
- Couvercle

Utilisation

– Branchez l'appareil dans une prise. Le photocapteur (1) allume automatiquement la lampe quand la lumière ambiante s'éteint.

- Pour commuter la lampe sur fonctionnement continu, tournez le cache (3) de sorte que le photocapteur (1) soit recouvert.

Nettoyage

AVIS ! Risque de dommages matériels ! Ne pas plonger l'appareil dans l'eau lors du nettoyage étant donné que de l'eau peut pénétrer dans le système électrique et endommager ce dernier.

- Nettoyer l'appareil avec un chiffon légèrement humide. L'essuyer pour le sécher.
- Ne pas utiliser d'objet abrasif ou pointu ou de produit de nettoyage agressif.

Élimination

Élimination de l'appareil
Le symbole de la poubelle barrée sur les appareils électriques et électroniques, sur leurs emballages ou documents d'accompagnement indique que ces appareils ne doivent pas être éliminés avec d'autres déchets.

Les utilisateurs sont tenus d'apporter les appareils usagés aux centres de collecte désignés pour les éliminer et ainsi garantir un traitement ultérieur approprié.

Vous trouvez des informations sur les systèmes de collecte disponibles pour les appareils électriques et électroniques usagés auprès des bureaux d'information des marchés et des autorités communales.

Une gestion appropriée des appareils usagés garantit que les substances, mélanges ou composants potentiellement nocifs ne sont pas rejetés dans l'environnement ou nuisent à la santé humaine et permet également de récupérer des matières premières secondaires précieuses.

Chaque utilisateur d'appareils électriques et électroniques devrait participer aux efforts visant à protéger l'environnement contre les déchets nocifs.

Élimination de l'emballage

L'emballage se compose de carton et de matières plastiques marquées en conséquence et qui peuvent être recyclés.

- Mettez ces matériaux au recyclage.

Caractéristiques techniques

Référence de l'article	396724
Branchement secteur	230 V~, 50 Hz
Puissance nominale	0,4 W
Durée de vie de la lampe	50000 h

GB Operating instructions
Night light

Safety information

- The user of the device must have read and understood these operating instructions prior to its first use for safe handling of this device.

- The device must only be used when it functions properly. If the device or part of the device is defective, have it repaired by a specialist.
- Always keep the operating instructions within reach.
- If you sell or pass on the device, you must also pass on these operating instructions.
- Supply voltage and fuse must correspond to the technical data.
- The fuse must be a residual current circuit-breaker with a measured residual current of no more than 30 mA.
- Danger of eye damage! The LED's power corresponds to laser class 1. Never look directly at the LED.
- Symbols appearing on your product may not be removed or covered. Information notices on the product that are no longer legible must be replaced immediately.

- Read instructions for use before use.
- The light can only be used in dry indoor areas.

Your device at a glance

- Photo sensor
- Mains plug
- Cover

Operation

– Plug the unit into the socket. The photo sensor (1) automatically activates the light when the ambient light goes off.

- To switch the light to continuous operation, turn the cover (3) so that the photo sensor (1) is hidden.

Cleaning

NOTICE! Risk of product damage! Do not immerse the product in water when cleaning as water may penetrate the electronic components and damage them.

- Clean the device with a slightly dampened towel. Then wipe down with a dry towel.
- Do not use any scouring or sharp objects or aggressive cleaning materials.

Disposal

Disposing of the device
The symbol of the cross-out wheeled bin that is used on electrical or electronic equipment and packaging or accompanying documentation indicates that the device must not be disposed of with other waste.

The user is responsible for disposing of waste equipment at the collection points indicated so that materials can be correctly recycled. Information on the collection points available for waste electrical and electronic equipment is available from the information desks in stores and municipal authorities.

Proper handling of waste equipment ensures that any hazardous substances, mixtures or components that may be present do not enter into the environment or impair human health and also ensures that valuable secondary raw materials are recycled.

All users of electrical and electronic devices should contribute to efforts to protect the environment from harmful waste.

Disposing of the packaging

The packaging consists of cardboard and marked plastics that can be recycled.

- Take these materials to a recycling centre.

Technical data

Part number	396724
Power supply	230 V~, 50 Hz
Rated power	0,4 W
Lifespan of illuminant	50000 h

CZ Návod k použití
Noční svítlo

Bezpečnostní pokyny

- Pro bezpečné zacházení s tímto přístrojem si musí uživatel přístroje před prvním použitím přečíst tento návod na obsluhu a porozumět mu.
- Přístroj se smí používat pouze tehdy, pokud je bez závady. Pokud je přístroj nebo jeho část poškozená, musí ho opravit odborník.
- Návod na použití ukládejte vždy v dosahu.
- Pokud přístroj prodáte nebo odevzdáte další osobě, bezpodmínečně přiložte i tento návod na použití.
- Napětí sítě a zajištění musí odpovídat technickým údajům.
- Zajištění přístroje se musí provést pomocí proudového chrániče (spínač FI) s dimenzovaným chybným proudem nepřesahujícím 30 mA.
- Nebezpečí poškození zraku! Výkon LED odpovídá třídě laseru I. Nikdy se nedívejte přímo do LED.

Art.-Nr. 396724

Emil Lux GmbH & Co. KG • Emil-Lux-Straße 1 • 42929 Wermelskirchen • GERMANY
Эмиль Люкс ГмБХ & Ко. КГ • Эмиль-Люкс-Штр. 1 • 42929 Вермельскирхен • ГЕРМАНИЯ

ООО «ОБИ Прямой Импорт и Доставка»
Российская Федерация,
125252, г. Москва,
ул. Авиаконструктора Микояна, д. 12
+7 (495) 777-75-75

V-191218



Az elektromos és elektronikus kiselejtezett készülékekre vonatkozó rendelkezésre álló gyűjtőrendszerekről az üzletekbe és a helyi önkormányzatoknál tájékozódhat.

A kiselejtezett készülékek megfelelő kezelése biztosítja, hogy az esetlegesen még meglévő veszélyes anyagok, elegyek vagy összetevők ne juthassanak a környezetbe vagy ne veszélyeztessék senki egészségét. Ezenkívül értékes másodlagos nyersanyagokat lehet visszanyerni belőlük.

Az elektromos és elektronikus készülékek felhasználóinak mindig részt kell vállalniuk abban, hogy megóvják a környezetet a veszélyes hulladékoktól.

A csomagolás kezelése hulladékként

A csomagolás kartonpapírból, valamint megfelelően jelölt műanyagból áll, amit újra fel lehet dolgozni.

– Ezeket az anyagokat juttassa el az újrahasznosító helyekre.

Műszaki adatok

Cikkszám	396724
Hálózati csatlakozás	230 V~, 50 Hz
Névleges teljesítmény	0,4 W
A fényforrás élettartama	50000 h

BA/HR Priručnik za upotrebu

Noćno svetlo

Sigurnosne upute

- Za siguran rad sa ovim uređajem korisnik uređaja prije prvog korištenja mora pročitati i razumjeti uputu za upotrebu.
- Uređaj se smije koristiti samo onda, ako je u ispravnom stanju. Ako je uređaj ili jedan njegov dio defektan, onda isti mora popraviti stručnjak.
- Uputu za uporabu uvijek čuvati u dometu.
- Ako uređaj prodajete ili posuđujete obavezno predajte i ovu uputu za uporabu.
- Mrežni napon i osiguranje moraju odgovarati tehničkim podacima.
- Ista se mora osigurati sa zaštitnom sklopkom od struje kvara (FI sklopka) sa strujom kvara dimenzioniranom od ne više od 30 mA.
- Opasnost po štetu očijul LED snaga odgovara laserskoj klasi I. Nikad ne gledati direktno u LED.
- Simboli koji se nalaze na uređaju ne smiju se uklanjati ili pokrivati. Upute na uređaju koje više nisu čitljive potrebne je odmah zamijeniti.

• Pročitajte uputstvo za upotrebu prije upotrebe.

• Svjetiljka se smije koristiti samo u suhim unutarnjim prostorijama.

Vaš uređaj u pregledu

1. Foto-senzor
2. Mrežni utikač
3. Poklopac

Rukovanje

– Uređaj utaknite u utičnicu.
Fotosenzor (1) automatski uključuje svjetiljku nakon što se prostorno svjetlo ugasi.
– Da biste svjetiljku uključili u trajni pogon poklopac (3) tako okrenite, da fotosenzor (1) bude prekriven.

Čišćenje

PAŽNJA! Opasnost od oštećenja na uređaju! Uređaj prilikom čišćenja nikada ne uranjajte u vodu, jer voda pritom može prodrijeti u elektriку i oštetiti je.

- Uređaj očistite sa lagano navlaženom krpom. Prebrisati suhom krpom.
- Nemojte koristiti ribajuće ili oštre predmete ili agresivna sredstva za čišćenje.

Zbrinjavanje

Zbrinuti uređaj

Az elektromos és elektronikus készülékeken, ill. azok csomagolásán vagy kísérő dokumentumain található áthúzott hulladékgyűjtő piktogram azt jelenti, hogy a készüléket nem szabad más hulladékkal együtt ártalmatlanítani.

A felhasználó viseli a felelősséget azért, hogy a kiselejtezett készülékeket a kijelölt gyűjtőhelyeken keresztül ártalmatlanítsa, és ezzel a szakszerű további feldolgozást is szavatolja. Az elektromos és elektronikus kiselejtezett készülékekre vonatkozó rendelkezésre álló gyűjtőrendszerekről az üzletekbe és a helyi önkormányzatoknál tájékozódhat.

A kiselejtezett készülékek megfelelő kezelése biztosítja, hogy az esetlegesen még meglévő veszélyes anyagok, elegyek vagy összetevők ne juthassanak a környezetbe vagy ne veszélyeztessék senki egészségét. Ezenkívül értékes másodlagos nyersanyagokat lehet visszanyerni belőlük.

Az elektromos és elektronikus készülékek felhasználóinak mindig részt kell vállalniuk abban, hogy megóvják a környezetet a veszélyes hulladékoktól.

Zbrinuti ambalazu

Pakovanje se sastoji od kartona i odgovarajuće označenih plastika, koje se mogu reciklirati.
– Te materijale odvojite za ponovnu obradu.

Tehnički podatci

Broj artikla	396724
Mrežni priključak	230 V~, 50 Hz
Nominalna snaga	0,4 W
Vijek trajanja sijalice	50000 h

RU Руководство по эксплуатации
Ночной светильник

Инструкции по безопасности

- Для безопасной эксплуатации перед первым применением прибора Вам необходимо ознакомиться с руководством по эксплуатации и уяснить его содержание.
- Прибор допускается к использованию только в исправном состоянии. Если прибор либо части прибора неисправны, обратитесь за помощью к специалистам.
- Всегда храните инструкцию в пределах досягаемости.
- При передаче в пользование либо продаже прибора обязательно прилагайте инструкцию.
- Сетевое напряжение и предохранители должны соответствовать техническим данным.
- Подключение инструмента следует производить через автоматический выключатель, срабатывающий при появлении тока утечки не более 30 мА.
- Опасно для глаз! По мощности светодиода соответствует классу лазера I. Никогда не смотрите прямо на светодиод!
- Не удалять и не закрывать расположенные на устройстве символы. Нечитабельные указания на устройстве необходимо срочно заменить новыми.

• Приступая к эксплуатации, прочесть руководство по эксплуатации.

• Осветительный прибор разрешается использовать только в сухих внутренних помещениях.

Обзор устройства

1. Фотодатчик
2. Сетевая вилка
3. Крышка

Эксплуатация

– Подключить прибор к розетке. Фотодатчик (1) автоматически включает фонарь, когда вокруг темнеет.
– Для перевода фонаря на постоянный режим работы повернуть крышку (3) таким образом, чтобы закрыть фотодатчик (1).

Чистка

ВНИМАНИЕ! Опасность поломки оборудования! Во время чистки не окунать устройство в воду, так как при этом вода может попасть в детали электрооборудования и повредить их.
– Производите чистку прибора слегка влажной тканью. Затем вытрите насухо.
– Не используйте абразивные, острые предметы или агрессивные чистящие вещества.

Утилизация

Утилизация прибора
Нанесенный на электроприборы и электронные устройства, их упаковку или сопроводительную документацию знак «Перечеркнутый контейнер» означает, что устройством нельзя выбрасывать вместе с другим мусором. Пользователи несут ответственность за утилизацию вышедших из эксплуатации приборов через специальные пункты приема в целях осуществления надлежащей переработки. Информацию об имеющейся в вашем регионе системе раздельного сбора мусора для вышедших из употребления электроприборов и электронных устройств можно найти на информационных стойках в крупных торговых точках и управлениях коммунальных хозяйств. Правильное обращение с отработанными устройствами гарантирует, что возможно имеющиеся в них опасные вещества, смеси или компоненты не попадут в окружающую среду или не окажут вредного влияния на здоровье людей, кроме того обеспечивается повторное использование важного вторсырья. Каждый пользователь электроприборов и электронных устройств должен принимать участие в защите окружающей среды от вредных отходов.

Утилизация упаковок

Упаковка инструмента состоит из картона и соответствующим образом обозначенного пластика, предназначенного для повторного использования.
– Ненужную упаковку следует сдавать в утиль.

Технические характеристики

Номер артикула	396724
Питание	230 В~, 50 Гц
Номинальная мощность	0,4 Вт
Срок службы осветительного средства	50000 ч

Информация о дате изготовления указана на маркировке.
Срок службы указан на маркировке упаковок продукции.
НЕ ПОДЛЕЖИТ ОБЯЗАТЕЛЬНОЙ СЕРТИФИКАЦИИ И ДЕКЛАРИРОВАНИЮ СООТВЕТСТВИЯ

GR Οδηγίες χρήσης

Φως νυκτός

Υποδείξεις ασφαλείας

- Για την ασφαλή χρήση της συσκευής αυτής, ο χρήστης θα πρέπει να έχει διαβάσει και κατανοήσει αυτές τις οδηγίες πριν από την πρώτη χρήση.
- Η συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο σε άφορη κατάσταση. Εάν η συσκευή ή μέρος της είναι ελαττωματικό, πρέπει να επισκευάζεται από ειδικό τεχνικό.
- Φυλάσσετε τις οδηγίες χρήσης έτσι ώστε να είναι διαθέσιμες ανά πάσα στιγμή.
- Αν πουλήσετε ή παραδώσετε σε τρίτους τη συσκευή, παραδώστε οπωσδήποτε μαζί και τις παρούσες οδηγίες χρήσης.
- Η τάση ηλεκτρικού δικτύου και η ασφάλιση πρέπει να ανταποκρίνονται στα τεχνικά χαρακτηριστικά.
- Η ασφάλιση πρέπει να γίνεται με έναν διακόπτη προστασίας από ρεύμα διαρροής (διακόπτης FI) με ονομαστική τιμή ρεύματος διαρροής όχι μεγαλύτερη από 30 mA.
- Κίνδυνος πρόκλησης ζημιών στα μάτια! Η ισχύς της LED αντιστοιχεί στην κατηγορία λέιζερ I. Μην κοιτάτε ποτέ απευθείας στην LED.
- Σύμβολα που βρίσκονται επάνω στη συσκευή σας δεν επιτρέπεται να αφαιρούνται ή να καλύπτονται. Υποδείξεις επάνω στη συσκευή που δεν είναι πλέον ευανάγνωστες πρέπει να αντικαθίστανται αμέσως.

• Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης πριν από τη χρήση.

• Το φωτιστικό επιτρέπεται να χρησιμοποιείται αποκλειστικά σε στεγνούς εσωτερικούς χώρους.

Η συσκευή σας συνοπτικά

1. Φωτοαισθητήρας
2. Ρευματολήπτης
3. Κάλυμμα

Χειρισμός

– Εισαγάγετε τη συσκευή σε μια πρίζα. Ο φωτοαισθητήρας (1) ενεργοποιεί αυτόματα το φωτιστικό, όταν σβήσει το φως περιβάλλοντος.
– Για να τερμίσει το φωτιστικό σε συνεχή λειτουργία, γυρίστε το κάλυμμα (3) έτσι, ώστε ο φωτοαισθητήρας (1) να καλυφθεί.

Καθαρισμός

ΠΡΟΣΟΧΗ! Κίνδυνος από ζημιές στη συσκευή! Κατά τον καθαρισμό μη βυθίζετε τη συσκευή σε νερό, καθώς το νερό μπορεί να εισχωρήσει στο ηλεκτρικό σύστημα και να προκαλέσει ζημιές.

- Καθαρίστε τη συσκευή με ένα ελαφρώς νοτισμένο πανί. Σκουπίστε στη συνέχεια με στεγνό πανί.
- Μη χρησιμοποιείτε σκληρά ή αιχμηρά αντικείμενα ή σκληρά μέσα καθαρισμού.

Διάθεση

Διάθεση της συσκευής
Το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου απορριμάτων που είναι τοποθετημένο πάνω σε ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές ή τις συσκευασίες τους ή τα συνοδευτικά έγγραφα σημαίνει ότι η συσκευή δεν επιτρέπεται να διατίθεται μαζί με άλλα απορρίμματα.
Οι χρήστες φέρουν την ευθύνη της διάθεσης παλαιών συσκευών μέσω των καθορισμένων σημείων συλλογής, προκειμένου να διασφαλιστεί η κατάλληλη περαιτέρω επεξεργασία. Πληροφορίες σχετικά με τα διαθέσιμα συστήματα συλλογής ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών παλαιών συσκευών μπορείτε να βρείτε στις θύριδες πληροφοριών των αγορών και στις κοινοτικές διοικητικές αρχές.
Ο κατάλληλος χειρισμός των παλαιών συσκευών διασφαλίζει ότι οι πιθανώς υπάρχουσες επικίνδυνες ουσίες, μείγματα ή εξαρτήματα δεν θα καταλήξουν στο περιβάλλον ή ότι δεν θα επηρεάσουν αρνητικά την ανθρώπινη υγεία και επιπλέον καθιστά δυνατή την ανακύκλωση πολύτιμων δευτερογενών πρώτων υλών.
Κάθε χρήστης ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών πρέπει να συμμετέχει στην προστασία για την προστασία του περιβάλλοντος από βλαβερά απορρίμματα.

Διάθεση της συσκευασίας

Η συσκευασία αποτελείται από χαρτόνι και πλαστικά με αντίστοιχη σήμανση, τα οποία μπορούν να ανακυκλωθούν.

– Διαθέστε αυτά τα υλικά προς ανακύκλωση.

Τεχνικά στοιχεία

Αρ. προϊόντος	396724
Σύνδεση ρεύματος	230 V~, 50 Hz
Ονομαστική ισχύς	0,4 W
Διάρκεια ζωής λαμπτήρων	50000 h

NL Gebruiksaanwijzing

Nachtlamp

Veiligheidsinstructies

- Voor een veilige omgang met dit apparaat moet de gebruiker van het apparaat deze gebruiksaanwijzing voorafgaand aan het eerste gebruik gelezen en begrepen hebben.
- Het apparaat mag alleen worden gebruikt als het perfect in orde is. Wanneer het apparaat of een deel daarvan defect is, moet het daarvoor vakman gerepareerd worden.
- Bewaar de gebruiksaanwijzing altijd binnen handbereik.
- Wanneer u het apparaat doorverkoopt of weggeeft, moet u deze gebruiksaanwijzing altijd meegeven.
- Netspanning en netzekering moeten voldoen aan de technische gegevens.
- De beveiliging moet plaatsvinden via een aardlekschakelaar (FI-schakelaar) met een nominale lekstroom van niet meer dan 30 mA.
- Gevaar voor oogletsel! Het vermogen van de led komt overeen met laserklasse I. Kijk nooit direct in de led.
- Symbolen die zich op uw apparaat bevinden, mogen niet worden verwijderd of afgedekt. Onleesbaar geworden aanwijzingen op het apparaat moeten onmiddellijk worden vervangen.

• Lees vóór het gebruik de gebruiksaanwijzing.

• De lamp mag alleen in droge binnenruimtes worden gebruikt.

Uw apparaat in één oogopslag

1. Fotosensor
2. Netstekker
3. Afdekking

Bediening

– Steek het apparaat in het stopcontact. De fotosensor (1) schakelt de lamp automatisch aan wanneer het donker wordt.
– Om de lamp op continuë bedrijf te schakelen, plaats u de afdekking (3) zodanig dat de fotosensor (1) wordt afgedekt.

Reiniging

LET OP! Gevaar voor schade aan het apparaat! Dompel het apparaat bij het reinigen niet onder in water omdat daarbij water in het elektrische gedeelte kan binnendringen waardoor het apparaat beschadigd kan raken.

- Reinig het apparaat met een licht bevochtigde doek. Droog nawrijven.
- Gebruik geen schurende of scherpe voorwerpen of agressieve reinigingsmiddelen.

Afvalverwijdering

Apparaat verwijderen
Het symbool van een doorkruiste afvalcontainer op elektrische en elektronische apparatuur of op de verpakking of de bijbehorende documenten ervan betekent dat het apparaat niet samen met ander afval mag worden verwijderd. De gebruiker is verantwoordelijk voor het afvoeren van afgedankte apparaten via de aangewezen inzamelingspunten om een goede verdere verwerking te waarborgen.

Informatie over de beschikbare inzamelingsystemen voor afgedankte elektrische en elektronische apparaten is verkrijgbaar bij de informatiepunten op de markten en bij de plaatselijke overheid.

De juiste omgang met afgedankte apparatuur zorgt ervoor dat mogelijk aanwezige gevaarlijke stoffen, mengsels of componenten niet in het milieu terecht komen of de gezondheid van de mens schaden en dat bovendien waardevolle secundaire grondstoffen worden gerecycled.

Elke gebruiker van elektrische en elektronische apparatuur moet deelnemen aan de inspanningen om het milieu te beschermen tegen schadelijk afval.

Verpakking afvoeren

De verpakking bestaat uit karton en dienovereenkomstig aangevoerde kunststoffen, die kunnen worden gerecycled.

– Zorg ervoor dat dit materiaal wordt hergebruikt.

Technische gegevens


Artikelnummer	396724
Netaansluiting	230 V~, 50 Hz


OBI

Artikelnummer 396724
 Nominaal vermogen 0,4 W
 Levensduur lamp 50000 h

SE Bruksanvisning**Nattlampa****Säkerhetsanvisningar**

- För en säker hantering av produkten måste användaren av produkten ha läst och förstått denna bruksanvisning före den första användningen.
- Produkten får användas endast när den är i felfritt skick. Om produkten eller någon del av den är defekt måste den repareras av specialist.
- Förvara alltid bruksanvisningen inom räckhåll.
- Om du säljer eller lämnar produkten vidare skall denna bruksanvisningen oivillkorligen följa med.
- Nätspänning och säkring måste uppfylla tekniska data.
- Säkring skall ske med en jordfelsbrytare med en dimensioneringsfelström på inte mer än 30 mA.
- Risk för ögonskador! LED-effekten motsvarar laserklass I. Titta aldrig direkt in i LED.
- Symboler som befinner sig på produkten får inte avlägnas eller täckas över. Övrig information på produkten skall omgäende bytas ut.

 Läs bruksanvisningen före användning.

 Lampan får användas endast i torra utrymmen inomhus.


Produkten i översikt

- Fotosensor
- Nätkontakt
- Skydd

Handhavande

- Anslut produkten till ett vägguttag. Fotosensorn (1) tänds lampan automatiskt när omgivande ljus försvinner.
- För att ställa om lampan till permanent sken vrider man skyddet (3) så att fotosensorn (1) döljs.

Renköring

 **OBS! Risk för produktskador!** Doppa inte produkten i vatten vid renköring, vattnet tränger in i elkomponterna och skadar dem.

- Torka av produkten med en lätt fuktad trasa. Torka torr.
- Använd inga skurande eller vassa föremål eller aggressiva rengöringsmedel.

Bortskaffning**Bortskaffning av produkten**

Symbolen med genomstruken soptunna som finns på elektriska och elektroniska produkter eller deras förpackning, respektive i deras dokumentation betyder att produkten inte får avfallshanteras tillsammans med annat avfall.

Användarna har ansvaret att avfallshanteras färdig använda produkter på angivna återvinningsstationer för att garantera att produkterna återanvänds korrekt.

Information om tillgängliga återvinningsstationer som tar emot färdig använda elektriska och elektroniska produkter får du av din återförsäljare eller av din kommun.

Lämplig hantering av färdig använda produkter säkerställer att farliga ämnen, blandningar eller komponenter som kan finnas i dem inte förorenar miljön eller påverkar människors hälsa samt möjliggör att värdefulla sekundära material återvinns.

Alla som använder elektriska och elektroniska produkter borde vara måna om att skydda miljön för farliga avfall.

Bortskaffning av förpackningen

Förpackningen består av kartong och uppmärkta plaster som kan återvinnas.

– Lämn dessa material till återvinningen.


Tekniska data


Artikelnummer 396724
 Nätanslutning 230 V~, 50 Hz
 Märkeffekt 0,4 W
 Livslängd för ljuskällan 50000 h

FI Käyttöohje**Yövalo****Turvallisuusohjeet**

- Laitteen turvallisen käytön varmistamiseksi laitetta käyttävän henkilön on ennen laitteen käyttöönottoa luettava ja ymmärrettävä tämä käyttöohje.
- Laitetta saa käyttää vain moitteettomassa kunnossa. Jos laite tai jokin sen osista on viallinen, laite on annettava ammattihenkilön kunnostettavaksi.

- Säilytä käyttöohje aina laitteen läheisyydessä.
- Jos myyt tai luovutat laitteen jollekin toiselle henkilölle, anna tämä käyttöohje laitteen mukaan.
- Verkköjännitteen ja sulakkeen on vastattava teknisiä tietoja.
- Käytössä täytyy olla vikavirta-suojajytin, jossa vikavirta ei saa olla yli 30 mA.
- Silmävaurioiden vaara! LED-valon teho vastaa laserluokkaa I. Älä koskaan katso suoraan LED-valoon.
- Laitteeseen kiinnitettyjä symboleja ei saa poistaa eikä peittää. Huonosti luettavat ohjeet laitteessa on vaihdettava välittömästi.

 Lue käyttöohje ennen käyttöä.

 Valoa saa käyttää ainoastaan kuivissa sisätiloissa.

Laitteen yleiskuva

- Valoanturi
- Pistoke
- Suojus


Käyttö

– Kytke laite pistorasiaan.

Valoanturi (1) kytkee valon automaattisesti päälle, kun ympäristön valo sammuu.

– Jos haluat valon palavan jatkuvasti, käännä suojusta (3) niin, että valoanturi (1) peittyy.

Puhdistus

 **HUOMIO! Laitteiden vahingoittumisvaara!** Älä upota laitetta veteen puhdistettaessa, koska vettä voi päästä sähköosiin ja vahingoittaa niitä.

– Puhdista tuote nihkeällä liinalla. Pyyhi kuivaksi.

– Älä käytä hankaavia tai teräviä esineitä tai voimakkaita pesuaineita.

Hävittäminen**Laitteen hävittäminen**

Sähkö- ja elektroniisilaitteisiin tai niiden pakkauksiin tai liiteasiakirjoihin on merkitty tunnus, jossa jäteastia on yliviivattu. Se tarkoittaa, että käytettyä laitetta ei saa hävittää muun jätteen mukana.

Käyttäjät ovat velvollisia hävittämään laitteet toimittamalla ne ilmoitettuihin keräyspisteisiin asianmukaisen jatkokäsittelyn varmistamiseksi.

Tietoa käytettävissä olevista sähkö- ja elektroniikkaromun keräysjärjestelmistä saat myymälöiden infopisteistä ja kuntasi jäteaioksilta.

Käytettyjen laitteiden asianmukaisella käsittelyllä voidaan varmistaa, että mahdolliset vaaralliset aineet, seokset tai osat eivät pääse ympäristöön eivätkä vahingoita ihmisten terveyttä. Lisäksi se mahdollistaa arvokkaiden sekundääristen raaka-aineiden talteenoton.

Kaikkien sähkö- ja elektronisten laitteiden käyttäjien tulee osallistua luonnon suojelemiseen vaarallisilta jätteiltä.

Pakkauksen hävittäminen

Pakkaus koostuu kierrätettävistä pahvilaatikoista ja vastaavasti merkityistä kierrätettävistä muoviosista.

– Vie nämä materiaalit uudelleenkäytettäväksi.


Tekniset tiedot


Tuotenumero	396724
Verkkoliitäntä	230 V~, 50 Hz
Nimellisteho	0,4 W
Lampun käyttöaika	50000 h

KAZ Пайдалану бойынша нұсқаулық Түнгі шамдал**Қауіпсіздік бойынша нұсқаулар**

- Қауіпсіз пайдалану үшін аспапты алғаш рет қолданар алдында пайдалану бойынша нұсқаулықпен танысып шығып, оның мазмұнын анықтап алу керек.
- Аспапты тек қауіпсіз күйде қолдануға рұқсат етіледі. Егер аспап немесе оның бөліктері жарамсыз болса, мамандардың көмегіне жүгініңіз.
- Нұсқаулықты қол жетерлік тұста сақтаңыз.
- Құралды пайдалануға беру немесе сату алдында міндетті түрде нұсқаулықты қоса салыңыз.
- Желілік кернеу мен сақтандырғыштар техникалық деректерге сәйкес келуі тиіс.
- Құралды 30 mA шамасынан аспайтын жылыстау тоғы пайда болатын кезде іске қосылатын автоматты ажыратқыш арқылы қосқан дұрыс.
- Көзге қауіпті! Жарық диоды қуаттылығы бойынша I лазер классына сай келеді. Ешқашан жарық диодына тікелей қарамаңыз!

- Құрылғыда орналасқан белгілерді өшірмеңіз және жаппаңыз. Құрылғыдағы оқылмайтын нұсқауларды жедел түрде жаңаларымен ауыстырыңыз.

 Пайдалануға кірісер алдында пайдалану бойынша нұсқаулықты оқып шығыңыз.

 Жарықтандыру құралын тек қана құрғақ бөлмелерде пайдалануға рұқсат етіледі.


Құрылғыға шолу

- Фотодатчик
- Желілік аша
- Қақтақ

Пайдалану

- Аспапты розеткаға қосыңыз. Фотодатчик (1) айналада қарайып кеткен кезде автоматты түрде шамды қосады.
- Шамды тұрақты жұмыс режиміне ауыстыру үшін, қақтақты (3) фотодатчик (1) жабылатындай етіп бұраңыз.

Тазалану

 **НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Жабдықтың сыну қаупі бар! Тазалау барысында құрылғыны суға батырмаңыз, себебі бұл ретте су электр жабдығының тетіктеріне тиіп, оларға зақым келтіруі мүмкін.

– Аспапты сәл суланған матамен тазалаңыз. Сонан соң құрғатып суртіңіз.

– Абразивті, өткір заттарды немесе агрессивті тазартқыш құралдарды пайдаланбаңыз.

Көдеге жарату**Аспапты көдеге жарату**

Электрлік және электрондық құрылғыларға немесе олардың орауышына/гипсе құжаттарына қойылатын айқас сызығы бар себет белгісі құрылғыны басқа қоқыспен бірге көдеге жаратуға болмайтындығын білдіреді. Пайдаланушы тиісті кейінгі өңдеуді қамтамасыз ету үшін ескі құрылғыларды арнайы қоқыс жинау орындарында көдеге жарату үшін жауапкершілікті өз мойнына алады.

Ескі электрлік және электрондық құрылғыларды жинау жүйелері туралы ақпарат нарықтағы ақпараттық тақталарда және коммуналдық басқармаларда қолжетімді.

Ескі құрылғыларды тиісінше өңдеу ықтимал қауіпті заттар, қоспалар не құрамдас бөліктердің қоршаған ортаға түспеуін немесе адамның денсаулығына өсер етпейтінін қамтамасыз етеді және оған қоса бағалы қосалқы шикізатты қайта пайдалануға мүмкіндік береді.

Электрлік және электрондық құрылғылардың әр пайдаланушысы қоршаған ортаны зиянды қоқыстан қорғау әрекеттеріне өз үлесін қосуы тиіс.

Орамды көдеге жарату

Құралдың орамы картоннан және қайта пайдалануға арналған тиісті жолмен белгіленген пластиктен тұрады.

– Қажетсіз орамды көдеге тапсыру керек.

Техникалық сипаттамалар

Артикул нөмірі	396724
Қуат көзі	230 В~, 50 Гц
Номиналды қуат	0,4 Вт
Жарықтандыру құралының қызмет ету мерзімі	50000 сағ

Өндірілген күні туралы ақпарат жапсырмада көрсетілген. Қызмет ету мерзімі өнім орауышының таңбаламасында белгіленген. **МІНДЕТТІ СЕРТИФИКАТТАУА ЖӘНЕ СӘЙКЕСТІЛІКТІ ЖАРИЯЛАУА ЖАТПАЙДЫ**

Art.-Nr. 396724

Emil-Lux GmbH & Co. KG • Emil-Lux-Straße 1 • 42929 Wermelskirchen • GERMANY
 Эмиль Люкс ГмбХ & Ко. КГ • Эмиль-Люкс-Штр. 1 • 42929 Вермельскирхен • ГЕРМАНИЯ

ООО «ОБИ Прямой Импорт и Доставка»
 Российская Федерация,
 125252, г. Москва,
 ул. Авиаконструктора Микояна, д. 12
 *7 (495) 777-75-75

V-191218